

PASKALYA PAZARI

RAB'BİN DİRİLİŞİ Paskalya Devresinin Başlangıcı

Okumalar Övgü Duaları

Paskalya Arife Kutlaması, Okumalar Övgü Duaları yerine geçer. Aşağıdaki okumalar Paskalya Arife Kutlamasında bulunmayanlar içindir. Paskalya sabahlamasına katılmamış olanların en azından dört okumayı yapmaları yararlıdır.

Bu bölüm hemen okumalarla başlamaktadır.

BİRİNCİ OKUMA

Mısır'dan Çıkış Kitabından

14, 15-15, 1

İsrailliler ayakları ıslanmadan denizi geçti

Rab Musa'ya, «Niçin bana feryat ediyorsun?» dedi, «İsrailliler'e söyle, ilerlesinler. Sen değneğini kaldır, elini denizin üzerine uzat. Sular yarılacak ve İsrailliler kuru toprak üzerinde yürüyerek denizi geçecekler. Ben Mısırlıları inatçı yapacağım ki, artlarına düşsünler. Firavunu, bütün ordusunu, savaş arabalarını, atlılarını yenerek yücelik kazanacağım. Firavun, savaş arabaları ve atlılarından ötürü yücelik kazandığım zaman, Mısırlılar bilecek ki, ben Rab'bim.»

İsrail ordusunun önünde yürüyen Allah'ın meleği yerini değiştirip arkaya geçti. Önlerindeki bulut sütunu da yerini değiştirip arkalarına, Mısır ve İsrail ordularının arasına geldi. Gece boyunca bulut bir yanı karartıyor, öbür yanı aydınlatıyordu. Bu yüzden, bütün gece iki taraf birbirine yaklaşmadı.

Musa elini denizin üzerine uzattı. Rab bütün gece güçlü doğu rüzgârıyla suları geri itti, denizi karaya çevirdi. Sular ikiye bölündü, İsrailliler kuru toprak üzerinde yürüyerek denizi geçtiler. Sular sağlarında, sollarında onlara duvar oluşturdu. Mısırlılar artlarından geliyordu. Firavunun bütün atları, savaş arabaları, atlıları denizde onları izliyordu. Sabah nöbetinde Rab ateş ve bulut sütunundan Mısır ordusuna baktı ve onları şaşkına çevirdi. Arabalarının tekerleklerini çıkardı; öyle ki, arabalarını zorlukla sürdüler. Mısırlılar, «İsrailliler'den kaçalım!» dediler, «Çünkü Rab onlar için bizimle savaşıyor.»

Rab Musa'ya, «Elini denizin üzerine uzat» dedi, «Sular Mısırlılar'ın, savaş arabalarının, atlılarının üzerine dönsün.» Musa elini denizin üzerine uzattı. Sabaha karşı deniz olağan haline döndü. Mısırlılar sulardan kaçarken Rab onları denizin ortasında silkip attı. Geri dönen sular savaş arabalarını, atlıları, İsrailliler'in peşinden denize dalan firavunun bütün ordusunu yuttu. Onlardan bir kişi bile sağ kalmadı.

Ama İsrailliler denizi kuru toprakta yürüyerek geçmişlerdi.

Sular sağlarında, sollarında onlara duvar oluşturmuştu. Rab o gün İsrailliler'i Mısırlılar'ın elinden kurtardı. İsrailliler deniz kıyısında Mısırlılar'ın ölümlerini gördüler. Rab'bin Mısırlılar'a gösterdiği büyük gücü gören İsrail halkı Rab'den korkup O'na ve kulu Musa'ya güvendi.

Musa'yla İsrailliler Rab'be şu Ezgiyi söylediler:

Nak. Ezgiler sunacağım Rab'be, Çünkü o muhteşem ve muzafferdir!

Veya

Nak. Rab'be ilahi söyleyelim! O gerçekten muhteşemdir.

EZGİ ÇIKIŞ 15 1-6. 17-18

Ezgiler sunacağım Rab'be, *
Çünkü yüceldikçe yüceldi;
†Atları da, atlıları da denize döktü. *
Rab gücüm ve ezgimdir,

O kurtardı beni. O'dur Allahım, *
Övgüler sunacağım O'na.
O'dur babamın Allahı, *
Yücelteceğim O'nu.

Savaş eridir Rab, adı Rab'dir. †
Denize attı firavunun ordusunu, *
Savaş arabalarını.

Burnunun soluğu karşısında, *
Sular yığıldı bir araya.
Kabaran sular duvarlara dönüştü, *
Denizin göbeğindeki derin sular dondu.

Düşman böbürlendi: †
Peşlerine düşüp yakalayacağım onları' dedi, *
Bölüşeceğim çapulu,

Dileğimce yağmalayacağım, *
Kılıcımı çekip yok edeceğim onları.'
Üfledin soluğunu, denize gömüldüler, *
Kurşun gibi engin sulara battılar.

“Var mı senin gibisi ilahlar arasında, ya Rab? *
Senin gibi kutsallıkta görkemli,
heybetiyle övgüye değer, *
Harikalar yaratan var mı?

Sağ elini uzattın, *
Yer yuttu onları.
Öncülük edeceksin sevginle *
kurtardığın halka,

Kutsal konutunun yolunu *
Göstereceksin gücünle onlara.
Ya Rab, halkını içeri alacaksın. *
Kendi dağına, yaşamak için seçtiğin yere,

Ellerinle kurduğun †
Kutsal yere dikeceksin, ya Rab! *
Rab sonsuza dek egemen olacak.”

Nak. Ezgiler sunacağım Rab'be, Çünkü o muhteşem ve muzafferdir!

Veya

Nak. Rab'be ilahi söyleyelim! O gerçekten muhteşemdir.

DUA

Ya Rab sen, Yeni Antlaşma'nın ışığında eski harikaların anlamını açıkladın: Kızıldeniz vaftiz sularını simgeliyor ve sürgünden kurtulmuş halk Hristiyan halkını simgeliyor. İman aracılığıyla tüm insanların Hristiyan halkının ayrıcalıklarını paylaşmalarını ve Ruh'un armağanıyla yeniden doğmalarını sağla. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

İKİNCİ OKUMA

Peygamber Hezekiel'in Kitabından

36, 16-28

*Üzerinize temiz su dökceğim
Size yeni bir yürek vereceğim.*

Rab bana şöyle seslendi: "İnsanoğlu, İsrail halkı kendi ülkesinde yaşarken tutumu ve davranışlarıyla ülkeyi kirletti. Onların davranışı benim gözümde âdet gören bir kadının kirliliği gibiydi. Bu yüzden öfkemi üzerlerine boşalttım. Çünkü ülkede kan döktüler, putlarıyla onu kirlittiler. Onları uluslara dağıttım, ülkelere yayıldılar. Onları tutumlarına ve davranışlarına göre yargıladım. Ulusların arasında her gittikleri yerde kutsal adımları kirlittiler. Çünkü onlar için, 'Bu Rab bin halkı, öyleyken ülkesinden çıkmak zorunda kaldı dendi. İsrail halkının gittiği uluslararası kirlittiği kutsal adımın onuru için kaygılandım.

"Bu nedenle İsrail halkına de ki, 'Egemen Rab şöyle diyor: Ey İsrail halkı, sizin hatırınız için değil, gittiğiniz uluslar arasında kirlittiğiniz kutsal adımın hatırı için bunları yapacağım. Uluslar arasında kirlenen, onlar arasında kirlittiğiniz büyük adımın kutsallığını göstereceğim. Onların gözü önünde kutsallığımı sizin aracılığınızla kanıtladığımda, uluslar benim Rab olduğumu anlayacaklar. Egemen Rab böyle diyor.

"Sizi uluslar arasından alacak, bütün ülkelerden toplayıp ülkenize geri getireceğim. Üzerinize temiz su dökceğim, arınacaksınız. Sizi bütün kirliliklerinizden ve putlarınızdan arındıracağım. Size yeni bir yürek verecek, içinize yeni bir ruh koyacağım. İçinizdeki taş-tan yüreği çıkaracak, size etten bir yürek vereceğim. Ruhumu içinize koyacağım; kurallarımı izlemenizi, buyruklarıma uyup onları uygulamanızı sağlayacağım. Atalarınıza verdiğim ülkede yaşayacak, benim halkım olacaksınız, ben de sizin Allahınız olacağım.

Nak. Geyiğin akarsuları arzuladığı gibi, canım da seni arzular ey Allahım.

MEZMUR 41, 2-3 vs.

Geyik akarsuları nasıl özlerse, *
Canım da seni öyle özler, ey Allah!

Canım Allah'a, yaşayan Allah'a susadı; †
Ne zaman görmeye gideceğim *
Allah'ın yüzünü?

Gözyaşlarım ekmeğim oldu gece gündüz, *
Gün boyu, "Nerede senin Allahın?" dedikleri için.
Anımsayınca içim içimi yiyor, †
Nasıl toplulukla birlikte yürür, *
Allah'ın evine kadar alaya öncülük ederdim,

Sevinç ve şükran sesleri arasında, *
Bayram eden bir kalabalıkla birlikte.
Neden üzgünsün, ey gönlüm, *
Neden içim huzursuz?

Allah'a umut bağla, †
Çünkü O'na yine övgüler sunacağım; *
O benim kurtarıcım ve Allahım'dır.

Gönlüm üzgün, *
Bu yüzden seni anımsıyorum, ey Allahım.

Şeria yöresinde, Hermon ve Misar dağlarında †
Çağlayanların gümbürdeyince, *
Enginler birbirine sesleniyor,
Bütün dalgaların, sellerin *
Üzerimden geçiyor.

Gündüz Rab sevgisini gösterir, †
Gece ilahi söyler, dua ederim *
Yaşamımın Allahı'na.

Kayam olan Allahım'a diyorum ki, *
"Neden beni unuttun? -
Niçin düşmanlarımdan baskısı altında *
Yaslı gezeyim?"

Gün boyu hasımlarım: †
"Nerede senin Allahın?" diyerek *
Bana sataştıkça Kemiklerim kırılıyor sanki.
Neden üzgünsün, ey gönlüm, *
Neden içim huzursuz?

Allah'a umut bağla, †
Çünkü O'na yine övgüler sunacağım; *
O benim kurtarıcım ve Allahım'dır.

Nak. Geyiğin akarsuları arzuladığı gibi, canım da seni arzular ey Allahım.

DUA

Yüce Allahım değişmez güç ve sönmez ışık olan sen, harika kurtuluş gizemi olan Kilisen'e bak ve öngördüğün merhamet eserini tamamla: Bütün dünya görsün ve tanısin ki tüm varlıkların başlangıcı olan ve asırlar boyunca yaşayan ve hükmeden Mesih İsa'nın aracılığıyla gerçekleşir.

ÜÇÜNCÜ OKUMA

Aziz Pavlus'un Romalılarına Mektubundan

6, 3-11

Mesih ölümlerden dirildi, artık ölüm yok.

Mesih İsa'ya vaftiz edildiğimizde, hepimizin O'nun ölümüne vaftiz edildiğimizi bilmez misiniz? Baba'nın yüceliği sayesinde Mesih nasıl ölümden dirildiyse, biz de yeni bir yaşam sürmek üzere vaftiz yoluyla O'nunla birlikte ölüme gömüldük.

Eğer O'nunkine benzer bir ölümden O'nunla birleştiysek, O'nunkine benzer bir dirilişte de O'nunla birleşeceğiz. Artık günaha kölelik etmeyelim diye, günahlı varlığımızın ortadan kaldırılması için eski yaradılışımızın Mesih'le birlikte çarpmış gerildiğini biliriz. Çünkü ölmüş kişi günahattan özgür kılınmıştır. Mesih'-le birlikte ölmüşsek, O'nunla birlikte yaşayacağımıza da inanıyoruz.

Çünkü Mesih'in ölümden dirilmiş olduğunu ve bir daha ölmeyeceğini, ölümün artık O'nun üzerinde egemenlik sürmeyeceğini biliyoruz. O'nun ölümü günaha karşılık ilk ve son ölüm olmuştur. Sürmekte olduğu yaşamı ise Allah için sürmektedir. Siz de böylece kendinizi günah karşısında ölü, Mesih İsa'da Allah karşısında diri sayın.

Nak. Alleluya, alleluya, alleluya.

MEZMUR 117 1-2; 16ab- 17. 22-23

Rab'be şükredin, çünkü O iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.
"Sonsuzdur sevgisi!" desin İsrail halkı.*
"Sonsuzdur sevgisi" desin Harun'un soyu.

"Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar! †
Rab'bin sağ elin üstündür, *
Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar!"

Yapıcıların reddettiği taş, *
Köşenin baş taşı oldu.
Rab'bin işidir bu, *
Gözümüzde harika bir iş!

Nak. Alleluya, alleluya, alleluya.

O ölülerden dirildi ve sizi Celile'de bekliyor.

Şabat Günü'nü izleyen haftanın ilk günü, tan yeri ağarırken, Mecdelli Meryem ile öbür Meryem mezarı görmeye gittiler. Ansızın büyük bir deprem oldu. Rab'bin bir meleği gökten indi ve mezara gidip taşı bir yana yuvarlayarak üzerine oturdu. Görünüşü şimşek gibi, giysileri ise kar gibi bembeyazdı. Nöbetçiler korkudan titremeye başladılar, sonra ölü gibi yere yıkıldılar.

Melek kadınlara şöyle seslendi: "Korkmayın! Çarmıha gerilen İsa'yı aradığınızı biliyorum. O burada yok; söylemiş olduğu gibi dirildi. Gelin, O'nun yattığı yeri görün. Çabuk gidin, öğrencilerine şöyle deyin: 'İsa ölümden dirildi. Sizden önce Celile'ye gidiyor, kendi-sini orada göreceksiniz.' İşte ben size söylemiş bulunuyorum."

Kadınlar korku ve büyük sevinç içinde hemen mezardan uzaklaştılar; koşarak İsa'nın öğrencilerine haber vermeye gittiler. İsa ansızın karşılına çıktı, "Selam!" dedi. Yaklaşp İsa'nın ayaklarına sarılarak O'na tapındılar. O zaman İsa, "Korkmayın!" dedi. "Gidip kardeşlerime haber verin, Celile'ye gitsinler, beni orada görecekler."

İlahi Te Deum.

Seni överiz, ey Allah; *
Seni yüceltiriz, ey Rab.
Ey Ebedi Peder, *
Bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi,*
Göklerin bütün güçleri –

Ezgiyle yüceltirler seni †
Kutsal, kutsal, kutsal *
Evrenin Allahı.

Gökler ve yerler*
Şanımla doludur.
Seni över Havarilerin korusu*
Ve beyaz giymiş şehitler ordusu.

Peygamberler tek bir sesle †
Övgü ezgisi söyler sana *
Kutsal Kilise'n şanını yüceltir,

Tapar biricik Oğlu'na*
Ve tesellici Kutsal Ruh'a.
Mesih İsa, sen şan kralısın, *
Sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere,*
Bakire Anne'den doğmak istedin.
Ölüm üstünde muzaffer,
Açtın göksel krallığı inananlara

Sen Allah'ın sağında Peder'in şanında †
Zamanın sonunda *
Geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, değerli kanınla *
Kurtardığın evlatlarına bak

Hepimizi kabul et şanına, *
Azizlerin topluluğunda.
≈Ya Rab, halkını kurtar,*
Evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,

Her gün sana hamdederiz,*
Daima adını yüceltiriz.
Ya Rab, bugün *
Günaha düşmemize izin verme,

Daima bize merhametli ol, *
Çünkü sana ümit bağladık.
Acı bize, *
Ya Rab, acı bize;

Ümidimiz sensin, *
Ebediyete kadar utanmayacağız.

≈ Bu işaretten sonra ayetler söylenmeyebilir.

DUA

Kutsal Peder bu günde, biricik Oğlu'nun aracılığıyla ölümü yendin ve bize ebedi hayatın yolunu açtın. Dirilişinin paskalyasını kutlayan bizlerin dirilmiş Mesih İsa'nın ışığında tekrar doğmak için Ruh'unda yenilenmesini sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

ALLAH'I ÖVMEYE DAVET

☩ Ey Rab aç dudaklarımı

☩ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Nak. Rab gerçekten dirildi. Alleluya.

Davet Mezmuru

MEZMUR 95

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
Ona sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Allah'tır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri onun elindedir. *
Dağların dorukları da onun.

Deniz onundur, çünkü o yarattı, *
Karaya da onun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü o Allahımız'dır, †
Bizse onun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.

Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde, †
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavıya denediler
Kırk yıl o kuşaktan hep iğrendim, *
“Yüreği kötü yola sapan bir halktır” dedim,

“Yollarımı bilmiyorlar.” †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
“Huzur diyarıma asla girmeyecekler!”

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a *
Şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, *
Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Amin.

Sabah Övgü Duaları

İLÂHI

Paskalya günü parlar,
Gökyüzü şanla dolar,
Yerler sevinçle coşar.

Ölüm uçurumundan
Bekleyen atalarla
Mesih zaferle çıkar.

Mezarda nöbet tutan,
Boşuna uyanıktır:
Rab Mesih dirimiştir.

Ey sen, ölümsüz kiral,
Vaftizde doğanları
Zaferine birleştir.

Paskalya ışığını
Sevgini, huzurunu
Kilise'ne bol dağıt.

Muzaffer Mesih İsa'ya
Peder'e, Kutsal Ruh'a
Şan ve şeref hep olsun. Âmin.

1. Nak. Dirilmiş Mesih İsa, kanıyla kurtulmuş olan halkımı aydınlatır, alleluya!

MEZMUR 63,1-8 Ruhum Rab'be susadı

Kilise kurtarıcısına susamıştır, yaşam suyu fişkiran kaynağa özlem duyar. (Cassiodoro)

Ey Allah, sensin benim Allahım, *
Seni çok özleyorum,

Canım sana susamış, †
Kurak, yorucu, susuz bir diyarda, *
Bütün varlığımla seni arıyorum.

Kutsal yerde baktım sana,*
Gücünü, görkemini görmek için. -
Senin sevgin yaşamdan iyidir, *
Bu yüzden dudaklarım seni yüceltir.

Ömrümce sana övgüler sunacağım,*
Senin adınla ellerimi kaldıracığım.

Zengin yiyeceklere doyarcasına doyacağım sana,*
Şakıyan dudaklarla ağzım sana övgüler sunacak.

Yatağıma uzanınca seni anarım,*
Gece boyunca derin derin seni düşünürüm.
Çünkü sen bana yardımcı oldun,*
Kanatlarının gölgesinde sevincimi dile getiririm.

Canım sana sınıksıkı sarılır,*
Sağ elin bana destek olur.

1. Nak. Dirilmiş Mesih İsa, kanıyla kurtulmuş olan halkımı aydınlatır, alleluya!

2. Nak. Kurtarıcımız ölümler arasından dirildi. Rab Allahımıza ilahi okuyalım, alleluya!

EZGİ: Dan. 3, 57-88, 56 Her yaratık Rabbi övsün.

Rab'bi yüceltin siz onun bütün kulları. (Va. 19, 5)

Tüm evren, Rab'bi kutsa; *
onu ulu kıl ve sonsuza dek öv.
Rab'bin melekleri! Hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gök kubbenin üstündeki yağmurlar! Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Gökteki güçler, hepimiz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Güneş ve ay, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Gökteki yıldızlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Sağanak halinde yağmurlar ve çiğ damlaları, †
hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Rüzgarlar, hepimiz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Ateş ve ısı! Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Zehir gibi soğuk ve kavuran ısı, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Çiğ damlaları ve sulu sepken kar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Don ve soğuk, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Günler ve geceler, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gün ışığı ve karanlık, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.-
Buz ve kar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yıldırım ve fırtına alameti bulurlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Bırakın da yeryüzü Rab'bi kutsasın; *
onu ulu kılsın ve sonsuza dek övsün.

Dağlar ve tepeler, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Yeryüzünde yetişen her şey Rab'bi kutsasın; *
onu ulu kılsın ve sonsuza dek övsün.

Göller ve ırmaklar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Su kaynakları, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Balinalar ve deniz hayvanları, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Tüm kuşlar, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm sığırlar ve yabanıl hayvanlar, †
hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yeryüzündeki tüm insanlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
İsrail ulusu, Rab'bini kutsa; *
onu ulu kıl ve sonsuza dek övün.

Rab'bin kahinleri, Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Rab'bin kulları! Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm insanlar, Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Kutsal ve alçakgönüllü olan kişiler, †
Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Ananya, Azarya ve Mişael, †
Rab'binizi kutsayın; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Peder, Oğul ve Kutsal Ruh *
sonsuz dek yüceltilsin ve ulu kılınsın.

Rab, gökkubbede seni övsünler, †
sonsuz dek herşeyin ötesinde,
seni yüceltsinler ve ulu kılsınlar.

Ezgi, içinde yüceltme olan doksoloji taşıyorsa Peder'e, Oğul'a... söylenmez.

2. Nak. Kurtarıcımız ölümler arasından dirildi. Rab Allahımıza ilahi okuyalım, alleluya!

3. Nak. Alleluya! Rab dirildi! Söylemiş olduğu gibi, alleluya!

MEZMUR 149 Allah dostlarının bayramı

Kilisenin evlatları yeni halkın çocukları kralları Mesih'te sevinsinler. (Esichio)

Rab'be övgüler sunun! *
Rab'be yeni bir ezgi söyleyin,
Sadık kullarının toplantısında *
Onu ezgilerle övün!

İsrail Yaratıcısı'nda sevinç bulsun,*
Siyon halkı Kralları'yla coşsun!
Dans ederek övgüler sunsunlar onun adına,*
Tef ve lir çalarak onu ilahilerle övsünler!

Çünkü Rab halkından hoşlanır,*
Alçakgönüllüleri zafer tacıyla süsler.
Bu onurla mutlu olsun sadık kulları,*
Sevinç ezgileri okusunlar yataklarında!

Ağızlarında Allah'a yüce övgüler, †
Ellerinde iki ağızlı kılıçla *
Uluslardan öğ alsınlar,

Halkları cezalandırınsınlar, †
Krallarını zincire,*

Soylularını prangaya vursunlar!

Yazılan kararı onlara uygulasinlar! †
Bütün sadık kulları için onurdur bu. *

3. Nak. Alleluya! Rab dirildi! Söylemiş olduğu gibi, alleluya!

KISA OKUMA

Havarilerin İşleri 10, 40-43

Ama Allah O'nu üçüncü gün diriltti ve açıkça görünmesini sağladı. İsa halkın tümüne değil de, Allah'ın önceden seçtiği tanıklara -ölümden dirilmesinden sonra kendisiyle birlikte yiyip içen bizlere- göründü. Allah tarafından ölümlerle dirilerin Yargıcı olarak atanan kişinin kendisi olduğunu halka duyurmamızı, buna tanıklık etmemizi buyurdu. Peygamberlerin hepsi O'nunla ilgili tanıklıkta bulunuyorlar. Şöyle ki, O'na inanan herkesin günahları O'nun adıyla bağışlanır."

Karşılıklı Hamdetme yerine aşağıdaki nakarat söylenir:

Nak. Rab'bin yarattığı gün bugündür alleluya! Sevinelim ve coşalım onda. alleluya!

Benedictus

Paskalya sabahı, kadınlar sabah erkenden güneş doğarken mezara geldiler.

BENEDICTUS Zekeriya'nın İlahisi (Luka 1, 68-79)

İsrail'in Allahı Rab'be övgüler olsun! †
Çünkü halkının yardımına gelip *
Onları fidyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri *
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,
Kulu Davut'un soyundan *
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †
Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,
Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, *

Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.
Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
Önünden gidecek .

Ve onun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
Kurtulacaklarını bildireceksin. -
Çünkü Allahımız'ın yüreği *
Merhamet doludur.
Onun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,
Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
Yaşayanlara ışık saçmak

Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a*
Şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, *
Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Benedictus

Paskalya sabahı, kadınlar sabah erkenden güneş doğarken mezara geldiler.

YAKARMALAR

Hayatın yaratıcısı olan Mesih İsa, Peder tarafından diriltirmiştir ve bizi de ruhunun gücüyle diriltecek. Paskalya neşesinde hep birlikte haykıralım:

Hayatımız olan Mesih İsa, kurtar bizi!

Mesih İsa, göz kamaştırıcı ışık, karanlıklardan parlayan, yeni hayatın başlangıcı ve pınarı olan sen,

- bugünü, paskalya neşesinin armağanına dönüştür.

Ey Rab, ıstırap ve haçın yolundan geçmiş olan sen,

- dirilişinin şanını paylaşabilmemiz için, kurtarıcı ölümünü de paylaşmamızı sağla.

Hocamız ve kardeşimiz olan Allah'ın Oğlu, bizleri seçilmiş bir soy ve krallığın kahinleri yapan sen,

- övgü kurbanını neşe içinde sana sunmamızı sağla.

Şanın kralı, senin görünüşünün görkemli gününü bekliyoruz,

- o günde senin yüzünü perdesiz olarak seyredeceğiz ve sana benzer olacağız.

Göklerdeki Pederimiz,
Adın yüceltilsin,

Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
Sen de bağışla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten kuru
Ve kötülükten kurtar.

DUA

Kutsal Peder bu günde, biricik Oğlu'nun aracılığıyla ölümü yendin ve bize ebedi hayatın yolunu açtın. Dirilişinin paskalyasını kutlayan bizlerin, dirilmiş Mesih İsa'nın ışığında tekrar doğması için Ruh'unda yenilenmesini sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Ayin sonunda cemaate:

✠ Barış içinde gidelim, alleluya, alleluya!
✠ Allah'a şükredelim, alleluya, alleluya!

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Amin. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,
Peder ve Oğul ile
Kalplere ışığını
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Oğlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLÂHÎ

Gün ıfıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Tanrı!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Şükürler olsun sana. Âmin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLÂHÎ

Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa günden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlasm;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

Öğleden Önce: (Hora Tertia)

Nak. Mesih İsa ölümlerden dirildi, ölümsüz hayatı yaşıyor, alleluya!

Öğle (Hora Sextia)

Nak. Günahlarımız nedeniyle ölüme teslim edilen Mesih İsa, bizi doğru kılmak için dirildi, alleluya!

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Mesih'le birlikte dirilmiş olan sizler, göksel şeyleri arayın, alleluya!

Bu saatlerden birisinde aşağıdaki mezmurlar okunur.

MEZMUR 118, 1-29

I (1-9)

Rab'be Őukredin, unkü O iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.

“Sonsuzdur sevgisi!” desin İsrail halkı.*
“Sonsuzdur sevgisi” desin Harun'un soyu.

“Sonsuzdur sevgisi!” desin Rab'den korkanlar.*
Sıkıntı içinde Rab'be seslendim;

Yanıtladı, rahata kavuşturdu beni.*
Rab benden yana, korkmam;

İnsan bana ne yapabilir? *
Rab benden yana, benim yardımcım,

Benden nefret edenlerin sonuna *
Zaferle bakacağım.

Rab'be sığınmak *
İnsana güvenmekten iyidir.

Rab'be sığınmak*
Soylulara güvenmekten iyidir.

II (10-18)

Bütün uluslar beni kuŐattı,*
Rab'bin adıyla püŐkürttüm onları.
KuŐattılar, sardılar beni,*
Rab'bin adıyla püŐkürttüm onları.

Arılar gibi sardılar beni, †
Ama diken ateŐi gibi sönuverdiler; *
Rab'bin adıyla püŐkürttüm onları.

İtilip kakıldım, düŐmek üzereydim, *
Ama Rab yardım etti bana.

Rab gücüm ve ezgidir, *
O kurtardı beni.

Sevinç ve zafer çığlıkları *
ınlıyor doğruların adırlarında:

“Rab’bin sağ eli güçlü işler yapar! †
Rab’bin sağ elin üstündür, *
Rab’bin sağ eli güçlü işler yapar!”

Ölmeyecek, yaşayacağım, *
Rab’bin yaptıklarımı duyuracağım.
Rab beni şiddetle yola getirdi, *
Ama lme terk etmedi.

III (19-29)

Açın bana adalet kapılarını, *
Girip Rab’be şkredeyim.
İşte budur Rab’bin kapısı! *
Doğrular girebilir oradan.

Sana şkredirim, çünkü bana yanıt verdin, *
Kurtarıcım oldun,
Yapıcıların reddettiği taş, *
Köşenin baş taşı oldu.

Rab’bin işidir bu, *
Gözümüzde harika bir iş!
Bugün Rab’bin yarattığı gündür, *
Onun için sevinip coşalım!

Ne olur, ya Rab, kurtar bizi, *
Ne olur, başarılı kıl bizi!
Kutsansın Rab’bin adıyla gelen! *
Kutsuyoruz sizi Rab’bin evinden.

Rab Allah’tır, aydınlattı bizi. *
İplerle bağlayın bayram kurbanını,
İlerleyin sunağın boynuzlarına kadar. *
Allahım sensin, şkredirim sana.

Allahım sensin, yceltirim seni. †
Rab’be şükredin, çünkü O iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.

Diğer saatler için, Tamamlayıcı Mezmurlar’dan okunur.

Öğleden nce: (Hora Tertia)

Nak. Mesih İsa llerden dirildi, ölümsüz hayatı yaşıyor, alleluya!

ğle (Hora Sextia)

Nak. Günahlarımız nedeniyle ölüme teslim edilen Mesih İsa, bizi doğru kılmak için dirildi, alleluya!

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Mesih'le birlikte dirilmiş olan sizler, göksel şeyleri arayın, alleluya!

KISA OKUMA

1. Kor. 15, 3b-5

Kutsal Yazılar uyarınca Mesih günahlarımıza karşılık öldü, gömüldü ve Kutsal Yazılar uyarınca üçüncü gün ölümden dirildi. Kefas'a, sonra Onikiler'e göründü.

✠ Bugün Rabbin yarattığı gündür, alleluya!

✠ Onda sevinelim ve coşalım alleluya!

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Günahlarımız nedeniyle ölüme teslim edilen Mesih İsa, bizi doğru kılmak için dirildi, alleluya!

KISA OKUMA

Ef. 2, 4-6

Ama merhameti bol olan Allah bizi çok sevdiği için, suçlarımızdan ötürü ölü olduğumuz halde, bizi Mesih'le birlikte yaşama kavuşturdu. O'nun lütfuyla kurtuldunuz. Allah bizi Mesih İsa'da, Mesih'le birlikte diriltilip göksel yerlerde oturttu.

✠ Bugün Rabbin yarattığı gündür, alleluya!

✠ Onda sevinelim ve coşalım alleluya!

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Mesih'le birlikte dirilmiş olan sizler, göksel şeyleri arayın, alleluya!

KISA OKUMA

Rom. 6, 4

Baba'nın yüceliği sayesinde Mesih nasıl ölümden dirildiyse, biz de yeni bir yaşam sürmek üzere vaftiz yoluyla O'nunla birlikte ölüme gömüldük.

✠ Bugün Rabbin yarattığı gündür, alleluya!

✠ Onda sevinelim ve coşalım alleluya!

DUA

Kutsal Peder bu günde, biricik Oğlu'nun aracılığıyla ölümü yendin ve bize ebedi hayatın yolunu açtın. Dirilişinin paskalyasını kutlayan bizlerin, dirilmiş Mesih İsa'nın ışığında tekrar doğmak için Ruh'unda yenilenmesini sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Akşam Övgü Duaları

İLAHI

Kızıl Denizi aşıp,
Kuzu'nun şöleninde
Düğün elbisesiyle

Mesih'i kutlayalım.

Sevgiyle yanan bedeni
Sofrada bizi besler,
Sunakta O'nun kanı
Yeni Ahdin kupası.
Bu akşamın gizinde
Mısır'da olduğu gibi,
Allah'ın güçlü kolu
Kötü melekten kurtar.

Masum, uysal bir kuzu,
Mesih Paskalyamızdır;
O'nun kutsal vücudu
Ruhu besleyen ekmek.

Kilisene bağışla
Paskalya neşesini;
Vaftizde doğmuş olan
Bizi zaferine kat.

Ölümü yenen Rab'be
Peder'le, Kutsal Ruh'la
Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Haftanın ilk günü, Magdalalı Meryem ve öbür Meryem hazırladıkları kokuları yanlarına alıp mezara geldiler. Fakat Rab'bi bulamadılar, alleluya!

MEZMUR 109, 1-5. 7

Rab, Efendime: †
“Ben düşmanlarımı ayaklarının altına serinceye dek *
Sağımda otur” diyor.
Rab Siyon'dan uzatacak kudret asanı, *
Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!

Savaşacağın gün *
Gönüllü gidecek askerlerin.
Seherin bağrından doğan çiy gibi †
Kutsal giysiler içinde *
Sana gelecek gençlerin.

Rab ant içti, kararından dönmez: †
“Melkisedek düzeni uyarınca *
Sonsuza dek kahinsin sen!” dedi.

Rab senin sağındadır, *

Kralları ezecek öfkelenildiği gün.
Yol kenarındaki dereden su içecek; *
Bu yüzden başını dik tutacak.

1. Nak. Haftanın ilk günü, Magdalalı Meryem ve öbür Meryem hazırladıkları kokuları yanlarına alıp mezara geldiler. Fakat Rab'bi bulamadılar, alleluya!

2. Nak. Gelin, bakın, Rab'bi mezardan almışlar, onu nereye koydular bilmiyoruz.

MEZMUR 114 A

İsrail Mısır'dan çıktığında, †
Yakup'un soyu yabancı dil konuşan *
Bir halktan ayrıldığında,
Yahuda Rab'bin kutsal yeri oldu, *
İsrail de O'nun krallığı.

Deniz olanı görüp geri çekildi, *
Şeria Irmağı tersine aktı.
Dağlar koç gibi, *
Tepeler kuzu gibi sıçradı.

Ey deniz, sana ne oldu da kaçtın? *
Ey Şeria, neden tersine aktın?
Ey dağlar, niçin koç gibi, *
Ey tepeler, niçin kuzu gibi sıçradınız?

Titre, ey yeryüzü, Kayayı havuza, †
Çakmaktaşını pınara çeviren Rab'bin önünde, *
Yakup'un Allahının huzurunda.

2. Nak. Gelin, bakın, Rab'bi mezardan almışlar, onu nereye koydular bilmiyoruz.

3. Nak. Rab diyor: Korkmayın, kardeşlerime bildirin, Celile'ye gitsinler. Beni orada görecekler.
Alleluya!

EZGİ Va. 19, 1-7

Alleluya!
Kurtuluş, yücelik ve güç
Allahımız'a özgüdür. *
O'nun yargıları doğru ve adildir.

Alleluya!
Ey Allahımız'ın bütün kulları! →
O'nu övün! *
Küçük büyük O'ndan korkan hepiniz.

Alleluya!

Çünkü Her Şeye Gücü Yeten *
Rab Allahımız egemenlik sürüyor.

Alleluya!
Sevinelim, coşalım, *
O'nu yüceltelim!

Alleluya!
Çünkü Kuzu'nun düğünü başlıyor, *
Gelini hazırlandı.

3. Nak. Rab diyor: Korkmayın, kardeşlerime bildirin, Celile'ye gitsinler. Beni orada görecekler.
Alleluya!

KISA OKUMA

İbr. 10, 12-14

Oysa Mesih günahlar için sonsuza dek geçerli tek bir kurban sunduktan sonra Allah'ın sağında oturdu. O zamandan beri düşmanlarının, kendi ayaklarının altına serilmesini bekliyor. Çünkü kutsal kılınanları tek bir sunuyla sonsuza dek yetkinliğe erdirmiştir.

Karşılıklı Hamdetme yerine aşağıdaki nakarat söylenir:

Nak. İşte Rab'bin yarattığı gün bugündür. Onda sevinelim ve coşalım, alleluya!

Magnificat

Paskalya akşamı, kapılar kapalıyken, Mesih İsa, bir arada bulunan havarilere göründü ve onlara esenlik sizinle olsun alleluya dedi. Alleluya.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.
Canım Rab'bi yüceltir; *
Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *
İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *
O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*
kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnificat

Paskalya akşamı, kapılar kapalıyken, Mesih İsa birliktebulunan havarilere göründü ve onlara esenlik sizinle olsun alleluya dedi. Alleluya.

YAKARMALAR

İsa, bize şefaata etmek için her zaman diridir. Bütün kilise, onu alkışlasın ve ona yalvarsın:

Şanlı kral, sesimizi dinle.

Tüm ulusların ışığı ve kurtuluşu olan sen,
- dirilişini kutlayan bizlerin üzerine Ruh'unu gönder.

İbrani halkı ümit edilen ve beklenen Mesih'i sende bulsun,
- tüm yeryüzü şanımla dolu olsun.

Yeryüzündeki sürgün süresince hepimizi ailenin birliğinde tut,
- ikinci gelişinin gününe kadar imanda sebatlı olmamızı sağla.

Günahı ve ölümü yenen sen,
- her zaman senin için yaşamamızı sağla.

Haçta alçaltılarak şanlı Peder'in sağına yükseltilen sen,
- Krallığın şanımla ölümlerimizi kabul et.

Göklerdeki Pederimiz,
Adın yüceltilsin,
Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
Sen de bağışla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten korusun
Ve kötülükten kurtar.

DUA

Kutsal Peder bu günde, biricik Oğlu'nun aracılığıyla ölümü yendin ve bize ebedi hayatın yolunu açtın. Dirilişinin paskalyasını kutlayan bizlerin, dirilmiş Mesih İsa'nın ışığında tekrar doğmak için Ruh'unda yenilenmesini sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Ayin sonunda cemaate:

☩ Barış içinde gidelim, alleluya, alleluya!
☩ Allah'a şükredelim, alleluya, alleluya!

Günün Son Duası

Paskalya'dan sonraki sekiz gün boyunca, Pazar Günü'nün son duası için iki duadan biri kullanılır.

Karşılıklı hamdetme yerine aşağıdaki nakarat okunur:

Nak. İşte Rab'bin yarattığı gün budur. Onda sevinelim ve coşalım. Alleluya!